

Úřední věstník

Evropské unie

C 77



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 54

11. března 2011

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
--------------------	-------	--------

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

STANOVISKA

Evropská komise

2011/C 77/01	Stanovisko Komise ze dne 10. března 2011 k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů ze zařízení na zneškodňování odpadů s velmi nízkou radioaktivitou v Lillyhall v hrabství Cumbria ve Spojeném království v souladu s článkem 37 Smlouvy o Euratomu.....	1
2011/C 77/02	Stanovisko Komise ze dne 10. března 2011 k plánu na zneškodňování radioaktivního odpadu ze zařízení na zneškodňování nízkoaktivního odpadu Clifton Marsh v Lancashire ve Spojeném království v souladu s článkem 37 Smlouvy o Euratomu	3

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2011/C 77/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.6115 – Steinhoff/Conforama) ⁽¹⁾	4
--------------	--	---

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2011/C 77/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.6137 – Citigroup/Maltby Acquisitions Limited) ⁽¹⁾	4

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2011/C 77/05	Oznámení určené osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2011/137/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 204/2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi	5
--------------	--	---

Evropská komise

2011/C 77/06	Směnné kurzy vůči euru	6
2011/C 77/07	Sdělení Komise v rámci provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/16/ES o sbližování právních předpisů členských států týkajících se výtahů ⁽¹⁾ (<i>Zveřejnění názvů a odkazů harmonizovaných norem v rámci směrnice</i>)	7
2011/C 77/08	Sdělení Komise týkající se postupu stanoveného čl. 1 odst. 4 směrnice Rady 96/67/ES	10

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2011/C 77/09	Seznam schválených zařízení pro ošetření potravin a složek potravin ionizujícím zářením v členských státech (podle čl. 7 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/2/ES o sbližování právních předpisů členských států týkajících se potravin a složek potravin ošetřovaných ionizujícím zářením) (<i>Tímto textem se ruší a nahrazuje text zveřejněný v Úř. věst. C 187, 7.8.2003, s. 13</i>)	14
--------------	---	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

STANOVISKA

EVROPSKÁ KOMISE

STANOVISKO KOMISE

ze dne 10. března 2011

k plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů ze zařízení na zneškodňování odpadů s velmi nízkou radioaktivitou v Lillyhall v hrabství Cumbria ve Spojeném království v souladu s článkem 37 Smlouvy o Euratomu

(Pouze anglické znění je závazné)

(2011/C 77/01)

Dne 1. září 2010 obdržela Evropská komise v souladu s článkem 37 Smlouvy o Euratomu od britské vlády všeobecné údaje týkající se plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů ze zařízení na zneškodňování odpadů s velmi nízkou radioaktivitou v Lillyhall.

Na základě těchto údajů a dodatečných informací vyžádaných Komisí dne 8. října 2010 a poskytnutých britskými orgány dne 13. prosince 2010 a po konzultaci se skupinou odborníků vypracovala Komise toto stanovisko:

- 1) Vzdálenost mezi zařízením na zneškodňování odpadů a nejbližším bodem na území jiného členského státu, v tomto případě v Irsku, je 180 km.
- 2) Po dobu, kdy bude zařízení v provozu:
 - Radioaktivní odpad bude umístěn v prostorách zařízení bez úmyslu jej znovu použít.
 - Na zařízení se nebude vztahovat povolení pro vypouštění kapalných ani plyných radioaktivních odpadních látek. Radioaktivní plyny se však mohou ze zařízení na zneškodňování vypařovat; neměly by ale ovlivnit zdraví obyvatelstva jiného členského státu.
 - V případě neplánovaného uvolnění radioaktivních odpadních látek následkem havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných údajích by dávky záření v jiném členském státě neměly ovlivnit zdraví obyvatelstva.
- 3) Po ukončení provozu zařízení:

Opatření stanovená pro definitivní uzavření předmětného zařízení, jak jsou popsána ve všeobecných údajích, poskytují záruku, že závěry podle bodu 2 zůstanou dlouhodobě platné.

Komise tedy zastává stanovisko, že provedení plánu na zneškodňování radioaktivních odpadů v jakékoli podobě ze zařízení na zneškodňování odpadů s velmi nízkou radioaktivitou v Lillyhall ve Spojeném království za běžného provozu i po jeho definitivním uzavření, jakož i v případě havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných údajích, by nemělo mít za následek radioaktivní zamoření vody, půdy ani ovzduší jiného členského státu.

V Bruselu dne 10. března 2011.

Za Komisi
Günther OETTINGER
člen Komise

STANOVISKO KOMISE**ze dne 10. března 2011****k plánu na zneškodňování radioaktivního odpadu ze zařízení na zneškodňování nízkoaktivního odpadu Clifton Marsh v Lancashire ve Spojeném království v souladu s článkem 37 Smlouvy o Euratomu****(Pouze anglické znění je závazné)****(2011/C 77/02)**

Dne 23. září 2010 obdržela Evropská komise v souladu s článkem 37 Smlouvy o Euratomu od britské vlády všeobecné údaje týkající se plánu na zneškodňování radioaktivního odpadu ze zařízení na zneškodňování nízkoaktivního odpadu Clifton Marsh.

Na základě těchto údajů a dodatečných informací vyžádaných Komisí dne 11. října 2010 a poskytnutých britskými orgány dne 25. listopadu 2010 a po konzultaci se skupinou odborníků vypracovala Komise toto stanovisko:

1) Vzdálenost mezi zařízením na zneškodňování odpadu a nejbližším bodem na území jiného členského státu, v tomto případě Irsko, je 180 km.

2) Po dobu, kdy bude zařízení v provozu.

- Bude radioaktivní odpad v prostorách zařízení uložen bez úmyslu jej znovu použít;
- Nebude se na zařízení vztahovat povolení pro kapalné a plynné radioaktivní výpusti. Ze zařízení však budou unikat radioaktivní plyny, které by neměly nepříznivě ovlivnit zdraví obyvatelstva jiného členského státu.
- V případě neplánovaného uvolnění radioaktivních výpustí následkem havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných údajích by dávky záření v jiném členském státě neměly nepříznivě ovlivnit zdraví obyvatel.

3) Po ukončení provozu zařízení:

Opatření stanovená pro definitivní uzavření předmětného zařízení, jak jsou popsána ve všeobecných údajích, poskytují záruku, že závěry podle bodu 2 zůstanou dlouhodobě platné.

Komise tedy zastává stanovisko, že provedení plánu na zneškodňování radioaktivního odpadu v jakékoli podobě ze zařízení na zneškodňování nízkoaktivního odpadu Clifton Marsh ve Spojeném království, a to za běžného provozu a po definitivním uzavření, jakož i v případě havárie typu a rozsahu uvedeného ve všeobecných údajích, by nemělo mít za následek radioaktivní zamoření vody, půdy ani ovzduší jiného členského státu.

V Bruselu dne 10. března 2011.

Za Komisi

Günther OETTINGER

člen Komise

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ COMP/M.6115 – Steinhoff/Conforama)****(Text s významem pro EHP)**

(2011/C 77/03)

Dne 7. března 2011 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32011M6115. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Případ COMP/M.6137 – Citigroup/Maltby Acquisitions Limited)****(Text s významem pro EHP)**

(2011/C 77/04)

Dne 1. března 2011 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
 - v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32011M6137. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.
-

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Oznámení určené osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2011/137/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 204/2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

(2011/C 77/05)

RADA EVROPSKÉ UNIE

Osobám a subjektům uvedeným v příloze prováděcího rozhodnutí Rady 2011/156/SZBP ⁽¹⁾ a v příloze prováděcího nařízení Rady (EU) č. 233/2011 ⁽²⁾ o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi se dávají na vědomí níže uvedené informace.

Rada Evropské unie rozhodla, že osoby a subjekty uvedené ve výše zmíněných přílohách by měly být zařazeny na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2011/137/SZBP ⁽³⁾ a nařízením Rady (EU) č. 204/2011 ⁽⁴⁾ o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi.

Dotčené osoby a subjekty se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (daných členských států) uvedené na internetových stránkách obsažených v příloze IV nařízení (EU) č. 204/2011 o povolení použít zmrazené finanční prostředky pro základní potřeby nebo konkrétní platby (viz článek 7 uvedeného nařízení).

Dotčené osoby a subjekty mohou zaslat Radě žádost včetně podpůrných dokumentů, aby rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedený seznam bylo znovu zváženo, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
TEFS Coordination
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Dotčené osoby a subjekty se rovněž upozorňují, že mají možnost rozhodnutí Rady napadnout u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 64, 11.3.2001, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 64, 11.3.2001, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 53.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 1.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

10. března 2011

(2011/C 77/06)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,3817	AUD	australský dolar	1,3782
JPY	japonský jen	114,78	CAD	kanadský dolar	1,3416
DKK	dánská koruna	7,4581	HKD	hongkongský dolar	10,7640
GBP	britská libra	0,85655	NZD	novozélandský dolar	1,8795
SEK	švédská koruna	8,8115	SGD	singapurský dolar	1,7566
CHF	švýcarský frank	1,2914	KRW	jihokorejský won	1 551,67
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	9,5160
NOK	norská koruna	7,7820	CNY	čínský juan	9,0845
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,3925
CZK	česká koruna	24,362	IDR	indonéská rupie	12 134,82
HUF	maďarský forint	272,98	MYR	malajsijský ringgit	4,1962
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	60,066
LVL	lotyšský latas	0,7065	RUB	ruský rubl	39,4100
PLN	polský zlotý	3,9915	THB	thajský baht	41,976
RON	rumunský lei	4,1920	BRL	brazilský real	2,2919
TRY	turecká lira	2,1823	MXN	mexické peso	16,4954
			INR	indická rupie	62,4290

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Sdělení Komise v rámci provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/16/ES o sblížení právních předpisů členských států týkajících se výtahů

(Text s významem pro EHP)

(Zveřejnění názvů a odkazů harmonizovaných norem v rámci směrnice)

(2011/C 77/07)

ESO ⁽¹⁾	Odkaz a název harmonizované normy (a referenční dokument)	První zveřejnění v Úředním věstníku	Odkaz na nahrazovanou normu	Datum ukončení presumpce shody nahrazované normy Poznámka 1
CEN	EN 81-1:1998 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Část 1: Elektrické výtahy	31.3.1999		
	EN 81-1:1998/A1:2005	2.8.2006	Pozn. 3	Datum ukončení platnosti (2.8.2006)
	EN 81-1:1998/A2:2004	6.8.2005	Pozn. 3	Datum ukončení platnosti (6.8.2005)
	EN 81-1:1998/AC:1999	8.9.2009		

Pozn. 4 EN 81-28:2003 částečně nahrazuje ustanovení 14.2.3 norem EN 81-1 a EN 81-2, pokud jde o poplašné systémy, a EN 81-1 a EN 81-2 mají být při příští revizi odpovídajícím způsobem změněny.

CEN	EN 81-1:1998+A3:2009 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Část 1: Elektrické výtahy	2.3.2010	EN 81-1:1998 Pozn. 2.1	31.12.2011
-----	--	----------	---------------------------	------------

Datum ukončení předpokladu shody nahrazované normy, původně stanovené na 30. června 2011, bylo odloženo o šest měsíců.

CEN	EN 81-2:1998 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Část 2: Hydraulické výtahy	31.3.1999		
	EN 81-2:1998/A1:2005	2.8.2006	Pozn. 3	Datum ukončení platnosti (2.8.2006)
	EN 81-2:1998/A2:2004	6.8.2005	Pozn. 3	Datum ukončení platnosti (6.8.2005)
	EN 81-2:1998/AC:1999	8.9.2009		

Pozn. 4 EN 81-28:2003 částečně nahrazuje ustanovení 14.2.3 norem EN 81-1 a EN 81-2, pokud jde o poplašné systémy, a EN 81-1 a EN 81-2 mají být při příští revizi odpovídajícím způsobem změněny.

CEN	EN 81-2:1998+A3:2009 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Část 2: Hydraulické výtahy	2.3.2010	EN 81-2:1998 Pozn. 2.1	31.12.2011
-----	---	----------	---------------------------	------------

Datum ukončení předpokladu shody nahrazované normy, původně stanovené na 30. června 2011, bylo odloženo o šest měsíců.

CEN	EN 81-21:2009 Bezpečnostní pravidla pro konstrukci a montáž výtahů – Výtahy pro dopravu osob a nákladů – Část 21: Nové výtahy pro dopravu osob a osob a nákladů v existujících budovách	5.11.2009		
-----	--	-----------	--	--

ESO ⁽¹⁾	Odkaz a název harmonizované normy (a referenční dokument)	První zveřejnění v Úředním věstníku	Odkaz na nahrazo- vanou normu	Datum ukončení presumpce shody nahrazo- vané normy Poznámka 1
CEN	EN 81-28:2003 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Výtahy pro dopravu osob a nákladů – Část 28: Dálková nouzová signalizace u výtahů určených pro dopravu osob a osob a nákladů	10.2.2004		

Pozn. 4 EN 81-28:2003 částečně nahrazuje ustanovení 14.2.3 norem EN 81-1 a EN 81-2, pokud jde o poplašné systémy, a EN 81-1 a EN 81-2 mají být při příští revizi odpovídajícím způsobem změněny.

CEN	EN 81-58:2003 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Část 58: Přezkoušení a zkoušky požární odolnosti šachetních dveří	10.2.2004		
CEN	EN 81-70:2003 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Část 70: Zvláštní úprava výtahů určených pro dopravu osob a osob a nákladů – Přístupnost výtahů včetně osob s omezenou schopností pohybu a orientace	6.8.2005		
	EN 81-70:2003/A1:2004	6.8.2005	Pozn. 3	
CEN	EN 81-71:2005+A1:2006 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Část 71: Výtahy odolné vandalům	11.10.2007	EN 81-71:2005 Pozn. 2.1	Datum ukončení plat- nosti (11.10.2007)
CEN	EN 81-72:2003 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Zvláštní úpravy výtahů určených pro dopravu osob a osob a nákladů – Část 72: Požární výtahy	10.2.2004		
CEN	EN 81-73:2005 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Výtahy pro dopravu osob a osob a nákladů – Část 73: Funkce výtahu v případě požáru	2.8.2006		
CEN	EN 12016:2004+A1:2008 Elektromagnetická kompatibilita – Skupina norem pro výtahy, pohyblivé schody a pohyblivé chodníky – Odolnost	28.10.2008	EN 12016:2004 Pozn. 2.1	Datum ukončení plat- nosti (28.12.2009)
CEN	EN 12385-3:2004+A1:2008 Ocelová drátěná lana – Bezpečnost – Část 3: Informace pro používání a údržbu	28.10.2008	EN 12385-3:2004 Pozn. 2.1	Datum ukončení plat- nosti (28.12.2009)
CEN	EN 12385-5:2002 Ocelová drátěná lana – Bezpečnost – Část 5: Pramenná lana pro výtahy	6.8.2005		
	EN 12385-5:2002/AC:2005	8.9.2009		
CEN	EN 13015:2001+A1:2008 Údržba výtahů a pohyblivých schodů – Pravidla pro návody pro údržbu	28.10.2008	EN 13015:2001 Pozn. 2.1	Datum ukončení plat- nosti (28.12.2009)
CEN	EN 13411-7:2006+A1:2008 Ukončení ocelových drátěných lan – Bezpečnost – Část 7: Symetrické klínové vidlicové objímky	8.9.2009	EN 13411-7:2006 Pozn. 2.1	Datum ukončení plat- nosti (28.12.2009)

⁽¹⁾ ESO: Evropské organizace pro normalizaci:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25500811; Fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
— Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25196871; Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
— ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel. +33 492944200; Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

- Pozn. 1: Datum ukončení presumpce shody je obvykle datum ukončení platnosti (dup) stanovené Evropskou organizací pro normalizaci. Uživatelé těchto norem se však upozorňují na to, že v některých výjimečných případech tomu může být i jinak.
- Pozn. 2.1: Nová (nebo pozměněná) norma je stejného rozsahu jako norma nahrazovaná. Od uvedeného data přestává u nahrazované normy platit presumpce shody se základními požadavky směrnice.
- Pozn. 2.2: Nová norma je širšího rozsahu než norma nahrazovaná. Od uvedeného data přestává u nahrazované normy platit presumpce shody se základními požadavky směrnice.
- Pozn. 2.3: Nová norma je užšího rozsahu než norma nahrazovaná. Od uvedeného data přestává u (částečně) nahrazované normy platit presumpce shody se zásadními požadavky směrnice u těch produktů, jež spadají do rozsahu nové normy. Není dotčena presumpce shody se zásadními požadavky směrnice u produktů, které i nadále spadají do rozsahu (částečně) nahrazované normy, ale nespádají do rozsahu nové normy.
- Pozn. 3: Dochází-li ke změnám, je referenčním dokumentem norma EN CCCCC:YYYY, její předchozí změny, pokud existují, a nová, citovaná změna. Nahrazovanou normu (sloupec 3) proto tvoří norma EN CCCCC:YYYY a její předchozí změny, pokud existují, ale bez nové, citované změny. Od uvedeného data přestává u nahrazované normy platit presumpce shody se základními požadavky směrnice.

POZNÁMKA:

- Veškeré informace o dostupnosti norem lze obdržet buď od Evropských organizací pro normalizaci nebo od národních orgánů pro normalizaci. Jejich seznam je v příloze směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES, ve znění směrnice 98/48/ES.
- Evropské normalizační organizace přijímají harmonizované normy v angličtině (CEN a Cenelec rovněž zveřejňují normy ve francouzštině a němčině). Národní normalizační orgány poté překládají názvy harmonizovaných norem do všech ostatních požadovaných úředních jazyků Evropské unie. Evropská komise není odpovědná za správnost názvů, které jsou předloženy ke zveřejnění v Úředním věstníku.
- Zveřejnění odkazů v *Úředním věstníku Evropské unie* neznamená, že uvedené normy jsou k dispozici ve všech jazycích Společenství.
- Tento seznam nahrazuje všechny předchozí seznamy zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie*. Komise zajišťuje aktualizaci tohoto seznamu.
- Více informací o harmonizovaných normách je k dispozici na adrese:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

Sdělení Komise týkající se postupu stanoveného čl. 1 odst. 4 směrnice Rady 96/67/ES

(2011/C 77/08)

Podle ustanovení čl. 1 odst. 4 směrnice Rady 96/67/ES ze dne 15. října 1996 o přístupu na trh odbavovacích služeb na letištích Společenství⁽¹⁾ musí Komise zveřejnit pro informaci seznam letišť, jež jsou v dané směrnici uvedena.

	Letiště, jejichž roční objem provozu v roce 2009 je vyšší než 2 miliony cestujících nebo 50 000 tun nákladu	Ostatní letiště otevřená v roce 2009 pro veřejnou obchodní dopravu
Rakousko	Wien/Schwechat	Linz, Graz, Salzburg, Klagenfurt, Innsbruck
Belgie	Bruxelles National, Charleroi–Bruxelles Sud, Oostend–Brugge, Liège	Antwerpen, Kortrijk–Wevelgem
Bulharsko	Sofia	Varna, Bourgas, Plovdiv, Gorna Oriahvitsa
Kypr	Larnaka	Paphos
Česká republika	Praha/Ruzyně	Brno/Tuřany, Karlovy Vary, Mnichovo Hradiště, Ostrava/Mošnov, Pardubice, Olomouc, Benešov, Broumov, Břeclav, Bubovice, Česká Lípa, České Budějovice, Dvůr Králové nad Labem, Frýdlant nad Ostravicí, Havlíčkův Brod, Hodkovice nad Mohelkou, Hořice, Hosín, Hradec Králové, Hranice, Chomutov, Chotěboř, Chrudim, Jaroměř, Jičín, Jihlava, Jindřichův Hradec, Kladno, Klatovy, Kolín, Krnov, Křížanov, Kyjov, Letkov, Letňany, Mariánské Lázně, Medlánky, Mikušovice, Mladá Boleslav, Moravská Třebová, Most, Nové Město nad Metují, Panenský Týnec, Plasy, Podhořany, Polička, Příbram, Přibyslav, Rakovník, Raná, Roudnice, Sazená, Skuteč, Slaný, Soběslav, Staňkov, Strakonice, Strunkovice, Šumperk, Tábor, Točná, Toužim, Ústí nad Orlicí, Velké Poříčí, Vlašim, Vrchlabí, Vysoké Mýto, Vyškov, Zábřeh, Zbraslavice, Žamberk.
Dánsko	Letiště Copenhagen, letiště Billund, letiště Aarhus, letiště Aalborg, letiště Esbjerg a letiště Bornholm	Karup og Sønderborg
Estonsko		Lennart Meri Tallinn, Tartu, Pärnu, Kärdla, Kuressaare, Ruhnu, Kihnu
Finsko	Helsinki–Vantaa/Helsingfors–Vanda	Enontekiö/Enontekis, Helsinki–Malmi/Helsingfors–Malm, Ivalo/Ivalo, Joensuu/Joensuu, Jyväskylä/Jyväskylä, Kajaani/Kajana, Kemi–Tornio/Kemi–Torneå, Kittilä/Kittilä, Kokkola–Pietarsaari/Karleby–Jakobstad (formerly Kruunupyy/Kronoby), Kuopio/Kuopio, Kuusamo/Kuusamo, Lappenranta/Villmanstrand, Maarianhamina/Mariehamn, Mikkeli/St Michel, Oulu/Uleåborg, Pori/Björneborg, Rovaniemi/Rovaniemi, Savonlinna/Nyslott, Seinäjoki/Seinäjoki, Tampere–Pirkkala/Tammerfors–Birkala, Turku/Åbo, Vaasa/Vasa, Varkaus/Varkaus

⁽¹⁾ Úř. věst. L 272, 25.10.1996, s. 36.

	Letiště, jejichž roční objem provozu v roce 2009 je vyšší než 2 miliony cestujících nebo 50 000 tun nákladu	Ostatní letiště otevřená v roce 2009 pro veřejnou obchodní dopravu
Francie	Paris-CDG, Paris-Orly, Nice-Côte d'Azur, Lyon-Saint Exupéry, Marseille-Provence, Toulouse-Blagnac, Bâle-Mulhouse, Bordeaux-Mérignac, Nantes-Atlantique, Beauvais-Tille	Pointe-à-Pitre-Le Raizet, Strasbourg Entzheim, Martinique Aimé Césaire, St. Denis de la Réunion, Montpellier-Méditerranée, Lille Lesquin, Ajaccio-Campo-Dell'oro, Bastia Poretta, Biarritz-Anglet-Bayonne, Brest-Bretagne, Pau Pyrénées, Toulon/Hyères, Tarbes-Lourdes-Pyrénées, Grenoble St Geoirs, Carcassonne, Rennes St Jacques, Perpignan-Rivesaltes, Figari-Sud Corse, Cayenne Rochambeau, Clermont-Ferrand-Auvergne, Limoges, Calvi Ste Catherine, Bergerac Roumanière, Chambéry/Aix Les Bains, Dzaoudzi Pamanzi, Metz Nancy Lorraine, St Martin Grand Case, Lorient-Lann-Bihoué, Nîmes/Arles Camargue, La Rochelle Île-de-Ré, St Barthélemy, Dinard-Pleurtuit-St-Malo, Rodez Marcillac, St Pierre Pierrefonds, Quimper-Cornouaille, Tours-Val De Loire, Poitiers-Biard-Futuroscope, Paris Le Bourget, Caen Carpiquet, Béziers-Agde-Vias, Deauville St Gatien, Annecy-Haute-Savoie, Le Havre Octeville, St Pierre-Pointe Blanche, Lannion, Avignon Caumont, Castres Mazamet, Angoulême, Agen La Garenne, Maripasoula, Rouen Vallée De Seine, Aurillac Tronquières, Brive Laroche, St Etienne Bouthéon, Cannes Mandelieu, Miquelon, Saint Nazaire Montoir, Dijon Bourgogne, Le Puy-En-Velay-Loudes, Lyon Bron, Cherbourg-Maupertus, Port Grimaud, Ouessant, Le-Mans-Arnage, Périgueux-Bassilac, Saint-Tropez/La Mole, St Georges (Francouzská Guyana), St Brieuc Armor, Saul, Le-Touquet-Côte-D'opale, Courchevel, Chateaux de Deols, Chalons-Vatry, Nancy Essey, Dole Tavaux, Valenciennes-Denain, Le Castellet, Valence-Chabeuil, Auxerre Branches, Marie Galante, Albert Bray, Calais Dunkerque, Colmar Houssen, Vannes Meucon, Angers-Marce, Laval Entrammes, Saint-Laurent-du Maroni, Troyes Barberey, Île-D'Yeu-Grand-Phare, Montbéliard Courcelle, Merville-Calonne, Pontoise, Beauvoir Côte de Lumière/Hélistation, La Roche Sur Yon, Les Saintes/Terre De Haut, Orléans St Denis L'hôtel, Bourges, Epinal Mirecourt, Cannes Quai du Large Hélistation, Nevers-Fourchambault, Roanne Renaison, Arras-Roclincourt, Morlaix Ploujean, Albi Le Sequestre, Chalon Champforgeuil, Saint-Yan, Isola 2000/Hélistation, Grenoble Le Versoud, Moulins/Montbeugny, Vichy Charmeil, Cholet-Le-Pontreau, Amiens Glisy, Montluçon Guéret, Besançon-La-Vèze, Aubenas Ardèche Méridionale, Ancenis, Basse-Terre-Baillif, Belle Île, Cahors Lalbenque, Rochefort-Saint-Agnant, Blois Le Breuil, Gap Tallard
Německo	Berlin-Tegel, Schönefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt-Main, Hahn, Hamburg, Hannover-Langenhagen, Köln-Bonn, Leipzig, München, Nürnberg, Stuttgart, Weeze	Dresden, Karlsruhe-Baden-Baden, Münster-Osnabrück, Paderborn-Lippstadt, Augsburg, Altenburg-Nobitz, Berlin-Tempelhof, Borkum, Braunschweig, Dortmund, Erfurt, Frankfurt-Hahn, Friedrichshafen, Heringsdorf, Hof-Plauen, Kassel-Calden, Kiel-Holtenau, Lübeck-Blankensee, Mannheim City, Memmingen, Mönchengladbach, Saarbrücken-Ensheim, Rostock-Laage, Schwerin-Parchim, Siegerland, Westerland-Sylt, Zweibrücken ⁽¹⁾
Řecko	Athinai, Iraklio, Thessaloniki, Rodos	Corfu-Kerkyra, Kos, Chania, Zante, Alexandroupolis, Aktio, Araxos, Kalamata, Kalymnos, Kastoria, Kavala, Kozani, Aghialos, Astypalaia, Chios, Ioannina, Ikaria, Karpathos, Kasos, Kastelorizo, Kefalonia, Kithira, Leros, Limnos, Mykonos, Milos, Mytilene, Naxos, Paros, Samos, Santorini, Syros, Sitia, Skiathos, Skyros
Maďarsko	Budapest-Ferihegy	Pécs-Pogány Repülőtér, Győr-Pér Repülőtér, Fly Balaton Repülőtér Sármellék, letiště Debrecen
Irsko	Dublin, Shannon, Cork	Donegal Airport, Ireland West Airport Knock, Kerry Airport, Galway Airport, Sligo Airport a Waterford Airport
Itálie	Roma-Fiumicino, Milano-Malpensa, Milano-Linate, Bergamo Orio al Serio, Venezia Tessera, Catania Fontanarossa, Napoli Capodichino, Bologna Borgo Panigale, Roma-Ciampino, Palermo Punta Raisi, Pisa San Giusto, Cagliari Elmas, Torino Caselle, Verona Villafranca, Bari Palese	Treviso, Firenze, Lamezia Terme, Olbia, Alghero, Genova, Brindisi, Trapani, Trieste, Forlì, Reggio Calabria, Ancona, Pescara, Rimini, Parma, Brescia, Lampedusa, Pantelleria, Cuneo, Perugia, Foggia, Crotone, Bolzano, Elba, Grosseto, Salerno, Albenga, Siena, Taranto, Biella

	Letiště, jejichž roční objem provozu v roce 2009 je vyšší než 2 miliony cestujících nebo 50 000 tun nákladu	Ostatní letiště otevřená v roce 2009 pro veřejnou obchodní dopravu
Lotyšsko	Mezinárodní letiště Riga	Regionální letiště Liepaja, regionální letiště Ventspils
Litva		Mezinárodní letiště Vilnius, mezinárodní letiště Palanga, letiště Kaunas, vojenské letiště Šiauliai
Lucembursko (*)	Luxembourg (*)	
Malta	Mezinárodní letiště Malta-Luqa	
Nizozemsko	Amsterdam–Schiphol, Maastricht–Aachen	Eindhoven, Groningen, Rotterdam
Polsko	Chopina w Warszawie, Kraków–Balice, Katowice–Pyrzowice	Gdańsk im. Lecha Wałęsy, Wrocław–Strachowice, Poznań–Ławica, Łódź–Lublinek, Szczecin–Goleniow, Bydgoszcz–Szwederowo, Rzeszów–Jasionka, Zielona Góra–Babimost
Portugalsko	Lisboa, Faro, Oporto, Madeira	Ponta Delgada, Porto Santo, Horta, Santa Maria, Graciosa, Pico, São Jorge, Flores, Corvo, Bragança, Vila Real, Cascais, Lajes
Rumunsko	Aeroportul Internațional Henri Coandă–București	Aeroportul Internațional București Băneasa–Aurel Vlaicu, Aeroportul Internațional Timișoara–Traian Vuia, Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu–Constanța, Aeroportul Arad, Aeroportul George Enescu–Bacău, Aeroportul Baia Mare, Aeroportul Cluj-Napoca, Aeroportul Craiova, Aeroportul Iași, Aeroportul Oradea, Aeroportul Satu Mare, Aeroportul Sibiu, Aeroportul Ștefan cel Mare–Suceava, Aeroportul Târgu Mureș–Transilvania, Aeroportul Tulcea–Delta Dunării
Slovensko (*)		Bratislava (*), Košice (*)
Slovinsko		Letiště Jože Pučnik Ljubljana, letiště Edvard Rusjan Maribor, letiště Portorož
Španělsko	Alicante, Barcelona, Bilbao, Fuerteventura, Girona, Gran Canaria, Ibiza, Lanzarote, Madrid/Barajas, Málaga, Menoría, Palma de Mallorca, Sevilla, Tenerife Norte, Tenerife Sur, Valencia	Asturias, Coruña (A), Granada, Jerez, Murcia/San Javier, Palma (La), Reus, Santiago de Compostela, Vigo, Vitoria, Albacete, Almería, Badajoz, Burgos, Ceuta/Helipuerto, Ciudad Real, Córdoba, Madrid/Cuatro Vientos, Madrid/Torrejón, Gomera (La), Hierro (El), Huesca–Pirineos, León, Logroño, Melilla, Pamplona, Sabadell, Salamanca, San Sebastián, Santander, Son Bonet, Valladolid, Zaragoza
Švédsko	Göteborg–Landvetter, Stockholm–Arlanda, Stockholm/Skavsta	Stockholm/Bromma, Malmö airport, Arvidsjaur, Arvika, Borlänge, Eskilstuna, Falköping, Gällivare, Gällivare/Vassare, Gävle, Göteborg/Säve, Hagfors, Halmstad, Helsingborg/Hammen, Hemavan Tärnaby, Hultsfred–Vimmerby, Jokkmokk, Jönköping, Kalmar, Karlsborg, Karlskoga, Karlstad, Kiruna, Kiruna/Luossajärvi, Kramfors–Sollefteå, Kristianstad, Lidköping, Linköping/Malmen, Linköping/Saab, Ljungbyhed, Luleå/Kallax, Lycksele, Mora/Siljan, Norrköping/Kungsängen, Oskarshamn, Pajala–Ylläs, Ronneby, Skellefteå, Skövde, Stockholm/Västerås, Storuman, Strömstad/Näsinga, Sundsvall–Härnösand, Svea, Sätenäs, Söderhamn, Torsby/Fryklunda, Trollhättan–Vänesborg, Umeå, Uppsala, Vidsel, Vilhelmina, Visby, Växjö/Kronoberg, Åre–Östersund, Ängelholm, Örebro, Örnsköldsvik

	Letiště, jejichž roční objem provozu v roce 2009 je vyšší než 2 miliony cestujících nebo 50 000 tun nákladu	Ostatní letiště otevřená v roce 2009 pro veřejnou obchodní dopravu
Spojené království	Heathrow, Gatwick, Stansted, Manchester, Luton, Birmingham, Edinburgh, Glasgow, Bristol, Liverpool, East Midlands International, Newcastle, Belfast International, Aberdeen, London City, Leeds Bradford, Belfast City	Prestwick, Southampton, Cardiff Wales, Kent International, Barra, Benbecula, Blackpool, Bournemouth, Cambridge, Campbeltown, City of Derry, Doncaster Sheffield, Dundee, Durham Tees Valley, Exeter, Gloucestershire, Humberside, Inverness, Islay, Isles of Scilly, Kirkwall, Lands End, Lerwick, Lydd, Newquay, Norwich, Penzance Heliport, Plymouth, Scatsa, Shoreham, Southend, Stornoway, Sumburgh, Tiree, Wick

(¹) Letiště, jejichž roční objem provozu nedosahuje 10 000 cestujících za rok, nejsou uvedena.

(*) Údaje podle agentury Eurostat, údaje členských států nejsou k dispozici. Letiště odbavující méně než 15 000 cestujících nelze v seznamu uvést.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Seznam schválených zařízení pro ošetření potravin a složek potravin ionizujícím zářením v členských státech

(podle čl. 7 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/2/ES o sbližování právních předpisů členských států týkajících se potravin a složek potravin ošetřovaných ionizujícím zářením ⁽¹⁾)

(Tímto textem se ruší a nahrazuje text zveřejněný v Úřední věstník Evropské unie C 187 ze dne 7. srpna 2003 na straně 13)

(2011/C 77/09)

Členský stát	Schválené ozařovny	
	Zdroj, referenční č., název, adresa	Další informace o schválení
AT	Žádné	
BE	Zdroj: ⁶⁰ Co-gama záření Referenční č.: 2110/91/0004 Sterigenics SA Zoning industriel 6220 Fleurus BELGIQUE/BELGIË	Schválení pro potraviny v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.
BG	Zdroj: ⁶⁰ Co-gama záření Referenční č.: 1/23.5.2008 Bulgamma, Sopharma Ltd Iliensko Shosse 16 Sofia BULGARIA	Schválení pro sušené aromatické byliny a koření a sušená zeleninová ochucovadla v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.
CY	Žádné	
CZ	Zdroj: ⁶⁰ Co-gama záření Referenční č.: IR-02-CZ Bioster a.s. Tejny 621 664 71 Veverská Bítýška ČESKÁ REPUBLIKA	Schválení pro sušené aromatické byliny, koření a ochucovadla v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.
DE	Zdroj: ⁶⁰ Co-gama záření a) Referenční č.: SN 01 Gamma Service Produkt-Bestrahlung GmbH Just-Gagarin-Str. 15 01454 Radeberg DEUTSCHLAND b) Referenční č.: BY FS 01/2001 Isotron Deutschland GmbH Kesselbodenstr 7 85391 Allershausen DEUTSCHLAND c) Referenční č.: NRW-GM 01 BGS Beta-Gamma-Service GmbH & Co. KG Fritz-Kotz-Str. 16 51674 Wiehl DEUTSCHLAND	Schválení pro sušené aromatické byliny, koření a ochucovadla v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 66, 13.3.1999, s. 16.

Členský stát	Schválené ozařovny	
	Zdroj, referenční č., název, adresa	Další informace o schválení
	Zdroj: záření urychlených elektronů a) Referenční č.: D-BW-X-01 Beta-Gamma-Service GmbH & Co. KG John-Deere-Str. 3 76646 Bruchsal DEUTSCHLAND b) Referenční č.: NRW-GM 02 BGS Beta-Gamma-Service GmbH & Co. KG Fritz-Kotz-Str. 16 51674 Wiehl DEUTSCHLAND	
DK	Žádné	
EE	Žádné	
ES	Zdroj: záření urychlených elektronů a) Referenční č.: 500001/CU Ionmed Esterilización SA Santiago Rusiñol, 12 28040 Madrid ESPAÑA Antigua Ctra Madrid-Valencia, km 83,7 16400 Tarancón (Cuenca) ESPAÑA b) Referenční č.: 500002/B Aragogamma SA Salvador Mundi, 11, bajos 08017 Barcelona ESPAÑA Carretera Granollers a Cardedeu km 3,5 08520 Les Franqueses del Vallès (Barcelona) ESPAÑA	Schválení pro sušené aromatické byliny, koření a ochucovadla v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.
FI	Žádné	
FR	Zdroj: ⁶⁰Co-gama záření a) Referenční č.: 13 055 F Isotron France SAS rue Jean Queillau, marché des Arnavaux 13014 Marseille Cedex 14 FRANCE b) Referenční č.: 72 264 F Ionisos SA Zone industrielle de l'Aubrée 72300 Sablé-sur-Sarthe FRANCE c) Referenční č.: 85 182F Ionisos SA Z.I. Montifaud 85700 Pouzauges FRANCE Zdroj: záření urychlených elektronů Referenční č.: 10 093 F Ionisos S.A. Zone Industrielle 10500 Chaumesnil FRANCE	Schválení pro potraviny v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.

Členský stát	Schválené ozařovny	
	Zdroj, referenční č., název, adresa	Další informace o schválení
GR	Žádné	
HU	Zdroj: ^{60}Co -gama záření Referenční č.: EU-AIF 04-2002 Agroster Besugárzó Részvénytársaság Budapest Jászberényi út 5. 1106 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Schválení v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.
IE	Žádné	
IT	Zdroj: ^{60}Co -gama záření Referenční č.: RAD 1/04 IT Gammarad Italia SpA Via Marzabotto 4 Minerbio BO ITALIA	Schválení v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.
LU	Žádné	
LT	Žádné	
LV	Žádné	
MT	Žádné	
NL	Zdroj: ^{60}Co -gama záření a) Referenční č.: GZB/VVB-991393 Ede, VWS dossier 368959 Isotron Nederland BV Morsestraat 3 6716 AH Ede NEDERLAND b) Referenční č.: GZB/VVB-991393 Etten-Leur, VWS dossier 368959 Isotron Nederland BV Soevereinstraat 2 4879 NN Etten-Leur NEDERLAND	Schválení pro ošetření sušeného ovoce, luštěnin, dehydrované zeleniny, obilných vloček, bylin, koření, garnátů, drůbeže, žabích stehýnek, arabské gumy a výrobků z vajec v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.
PL	Zdroj: ^{60}Co -gama záření Referenční č.: GIS-HZ-4434-W.-2/MR/03 Institute of Applied Radiation Chemistry Technical University of Lodz ul. Wróblewskiego 15 39-590 Łódź POLSKA/POLAND	Schválení pro ošetření cibule, česneku, hub, sušeného koření, sušených hub a sušené zeleniny.
	Zdroj: záření urychlených elektronů Referenční č.: GIS-HZ-4434-W.-3/MR/03 Institute of Nuclear Chemistry and Technology ul. Dorodna 16 03-195 Warszawa POLSKA/POLAND	Schválení pro ošetření brambor, cibule, česneku, hub, sušeného koření, sušených hub a sušené zeleniny.
PT	Žádné	

Členský stát	Schválené ozařovny	
	Zdroj, referenční č., název, adresa	Další informace o schválení
RO	Zdroj: ^{60}Co -gama záření Multipurpose Irradiation Facility IRASM Technological Irradiations Department Horia Hulubei National Institute for Research and Development of Physics and Nuclear Engineering Str. Atomistilor nr. 407 PO box MG-6 Măgurele, județul Ilfov ROMÂNIA	Schválení v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.
SE	Žádné	
SI	Žádné	
SK	Žádné	
UK	Zdroj: ^{60}Co -gama záření Referenční č: EW/04 Isotron Limited Moray Road Elgin Industrial Estate Swindon Wiltshire SN2 8XS UNITED KINGDOM	Schválení pro některé byliny a koření v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES.

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

RADA

Prodloužení doby platnosti seznamů úspěšných uchazečů

(2011/C 77/10)

Z rozhodnutí zástupce generálního tajemníka Rady Evropské unie je platnost seznamů vhodných kandidátů sestavených na základě níže uvedených otevřených výběrových řízení prodloužena:

Článek 1: do 31. prosince 2011:

- | | |
|---------------|--|
| RADA/420/AD5 | pro sestavení seznamu kandidátů pro přijetí na pozici pomocných administrátorů v oblasti bezpečnosti (Kabinet/Bezpečnost: oddělení vnější bezpečnosti/ochrany misí); oznámení o tomto výběrovém řízení bylo zveřejněno v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> C 316 A ze dne 13. prosince 2005. |
| RADA/421/AD5 | pro sestavení seznamu kandidátů pro přijetí na pozici pomocných administrátorů v oblasti bezpečnosti (Kabinet/Bezpečnost: oddělení vnitřní ochrany); oznámení o tomto výběrovém řízení bylo zveřejněno v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> C 316 A ze dne 13. prosince 2005. |
| RADA/422/AST3 | pro sestavení seznamu kandidátů pro přijetí na pozici asistentů v oblasti bezpečnosti (Kabinet/Bezpečnost: oddělení vnitřní ochrany); oznámení o tomto výběrovém řízení bylo zveřejněno v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> C 316 A ze dne 13. prosince 2005. |
| Rada/425/AD9 | pro sestavení seznamu kandidátů pro přijetí na pozici hlavních administrátorů v oblasti informačních technologií (Ředitelství komunikačních a informačních systémů (CIS): útvar „Produkční řešení“); oznámení o tomto výběrovém řízení bylo zveřejněno v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> C 316 A ze dne 13. prosince 2005. |
| RADA/427/AD8 | pro obsazení volného místa administrátora v oblasti Evropské bezpečnostní a obranné politiky (EBOP); oznámení o tomto výběrovém řízení bylo zveřejněno v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> C 108 A ze dne 12. května 2007. |
-

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc COMP/M.6149 – Suntory/Castel/GMdF/Savour Club/MAAF Subsidiaries)

(Text s významem pro EHP)

(2011/C 77/11)

1. Komise dne 25. února 2011 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podniky Suntory France SAS (Francie) patřící do skupiny Suntory Group („Suntory“, Japonsko) a Groupe Castel („Castel“, Francie), získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem SA Grands Millesimes de France („GMdF“, Francie) a současně podnik Castel získává nákupem akcií výhradní kontrolu nad podnikem Savour Club SA a jeho dceřinými společnostmi („Savour Club“, Francie), jakož i nad podnikem SAS Appellations a jeho dceřinými společnostmi SAS Château Haut Caplane, SAS Tour Saint Christophe a SAS Distribution Bordeaux Grands Crus Références a jejich dceřinými společnostmi („MAAF Subsidiaries“, Francie).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Suntory: výroba a distribuce alkoholických a nealkoholických nápojů,
- podniku Castel: výroba a distribuce alkoholických a nealkoholických nápojů,
- podniku GMdF: holdingová společnost s účastí v různých společnostech činná ve vinařském odvětví,
- podniku Savour Club: prodej vína a lihovin,
- dceřiných společností MAAF Subsidiaries: výroba a distribuce vína.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6149 – Suntory/Castel/GMdF/Savour Club/MAAF Subsidiaries na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc COMP/M.6140 – DuPont/Danisco)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)****(2011/C 77/12)**

1. Komise dne 1. března 2011 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik E.I. du Pont de Nemours and Company („DuPont“, USA) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování kontrolu nad podnikem Danisco A/S („Danisco“, Dánsko) na základě veřejné nabídky na koupi akcií.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku DuPont: výzkum, vývoj, výroba, distribuce a prodej řady chemických produktů, plastů, agrochemikálií, barev, semen a dalších materiálů, včetně materiálů vyrobených biotechnologickými postupy,
- podniku Danisco: výzkum, vývoj, výroba, distribuce a prodej složek potravin, včetně emulgátorů, kultur, enzymů a sladidel, jakož i průmyslových enzymů.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6140 – DuPont/Danisco na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu“).

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc COMP/M.6116 – Europ Assistance France/Malakoff Mederic/EAP France)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)****(2011/C 77/13)**

1. Komise dne 4. března 2011 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Malakoff Médéric Assurances („Malakoff Médéric“, Francie), dceřiná společnost Malakoff Médéric, a podnik Europ Assistance France SA („EAF“, Francie), dceřiná společnost skupiny Generali, získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem EAP France SAS („EAP“, Francie).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- společnost Malakoff Médéric působí v odvětví důchodového připojištění a je činná ve správě důchodového pojištění ve Francii,
- podnik EAF se specializuje na poskytování osobní asistence různého druhu,
- společnost EAP se zabývá komercializací služeb správcovství podniků.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6116 – Europ Assistance France/Malakoff Mederic/EAP France na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu“).

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Rada

2011/C 77/10	Prodloužení doby platnosti seznamů úspěšných uchazečů	18
--------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2011/C 77/11	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6149 – Suntory/Castel/GMdF/Savour Club/MAAF Subsidiaries) ⁽¹⁾	19
2011/C 77/12	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6140 – DuPont/Danisco) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	20
2011/C 77/13	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6116 – Europ Assistance France/Malakoff Mederic/EAP France) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	21



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS